

## Instrukcja obsługi



### SALVAFIX

- Uprząż ograniczająca ruchy na klatkę piersiową **kod produktu:** SVF 3400
- Pas ograniczający ruchy na tułów **kod produktu:** SVF 3000/SVF 3002/SVF 3013A
- Pas ograniczający ruchy na nadgarstki z rzepem **kod produktu:** SVF 3250/SVF 3252
- Pas ograniczający ruchy na udo **kod produktu:** SVF 3600
- Pas ograniczający ruchy na kostki z rzepem **kod produktu:** SVF 3350/SVF 3352
- Komplet ograniczający ruchy **kod produktu:** SVF 3150A/SVF 3152A

Szanowni Użytkownicy,

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mamy nadzieję, że wybrany sprzęt spełni Państwa oczekiwania. W związku z tym przedstawiamy kilka istotnych informacji.

Timago International Group to polska firma dystrybuująca produkty medyczne rehabilitacyjne i ortopedyczne do aptek i sklepów medycznych.

Na co dzień dbamy o Państwa komfort oferując produkty o wysokiej jakości, funkcjonalne i bezpieczne.

Posiadamy wieloletnie doświadczenie w branży. Nasze produkty za sprawą dystrybutorów trafiają do szerokiego grona użytkowników w Polsce i Europie.

Jako firma otwieramy się na Państwa potrzeby. Zależy nam, aby świadomie i umiejętnie wykorzystywano nasze produkty w leczeniu i rehabilitacji, poprawiając własny komfort i jakość życia.

Zapraszamy do zapoznania się z pozostałymi informacjami na naszej stronie internetowej.

[www.timago.com](http://www.timago.com)



## **1. Wstęp**

Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy sprawdzić, czy sprzęt nie zawiera ewentualnych uszkodzeń mogących wystąpić podczas transportu. Jeżeli taka sytuacja wystąpiła prosimy o kontakt z punktem sprzedaży.

Następnie ważnym jest zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji, która zawiera istotne dla użytkownika informacje.

W przypadku pytań dotyczących korzystania ze sprzętu prosimy o kontakt. Nasi pracownicy na bieżąco udzielą Państwu niezbędnych informacji.

Chcielibyśmy jednocześnie zwrócić uwagę, że jeżeli posiadają Państwo pytania w zakresie innym niż użytkowanie produktów, prosimy o skontaktowanie się z lekarzem, pielęgniarką lub fizjoterapeutą.

## **2. SALVAFIX**

Produkty SALVAFIX zostały wykonane z wytrzymałego 100% poliestru odpornego na wszelkiego rodzaju uszkodzenia w tym strzępienie. Przeznaczone są do bezpiecznego i efektywnego unieruchomienia pacjenta narażonego na samookaleczenie lub uszkodzenie ciała spowodowanego urazem przez nadpobudliwość ruchową. System SALVAFIX składa się z pasów przeznaczonych do unieruchomienia określonych części lub partii ciała zapinanych przy pomocy kluczy magnetycznych. Elementy metalowe oczek regulacyjnych zostały zabezpieczone tak, aby nie uległy korozji, a materiał nadawał się do czyszczenia lub prania w temp. do 90°C

## **3. Wskazania**

- Unieruchomienie pacjenta:
  - narażonego na samookaleczenie lub uszkodzenie ciała
  - w przypadku braku samokontroli
  - w przypadku braku koordynacji ruchowej
  - w łóżku w przypadku pacjentów wymagających intensywnej opieki

## **4. Przeciwwskazania**

- Nie należy stosować w przypadku:
  - otarć naskórka

- ran oraz innych uszkodzeń skóry
- egzem skórnych

## **5. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa stosowania produktów SALVAFIX**

- Użyj rozmiaru produktu odpowiedniego dla Pacjenta (tabela z rozmiarami).
- Dokładnie sprawdź cały system przed użyciem.
- Postępuj zgodnie z instrukcjami protokołu kontroli w swoim ośrodku pracy.
- Monitoruj w sposób ciągły pacjentów unieruchomionych systemem Salvafix. (C)
- Nie należy stosować w przypadku przeciwwskazań indywidualnych pacjenta, które określone zostały przez lekarza w badaniu podmiotowym bądź przedmiotowym.
- Nieodpowiednie użycie może spowodować poważne uszkodzenia zdrowia, a nawet śmierć z powodu uduszenia lub niedotlenienia na skutek ucisku np. brzucha.
- Pacjenci agresywni, nadpobudliwi lub niespokojni wymagają ciągłego monitorowania.
- U pacjentów ze stałą elektrostymulacją serca, nie należy zbliżać klucza magnetycznego na odległość mniejszą niż 15 cm. (A)
- Należy pamiętać, aby pasy były montowane i obsługiwane przez przeszkolony i wykwalifikowany personel medyczny.
- Pasy nie mogą być montowane na krawędziach łóżka.
- Pasy muszą być zamocowane do łóżka w taki sposób, aby nie przesuwwały się w dowolnych kierunkach.
- Zamocuj wszystkie taśmy Salvafix do ramy łóżka z wyjątkiem części ruchomych.
- Stosuj zawsze dwie taśmy boczne pasa Salvafix.
- Poręcza boczne łóżka trzymaj na górze, zablokowane. (B)
- Upewnij się, że pasy nie kolidują ze składanymi lub ruchomymi częściami łóżka.
- Zawsze posiadaj w zasięgu narzędzie do szybkiego i bezpiecznego przecięcia systemu jeżeli zajdzie taka konieczność. (D)
- Należy regularnie sprawdzać zamocowanie i napięcie pasów aby uniknąć wypadków.
- Należy przed każdorazowym użyciem sprawdzić czy szwy lub materiał nie został rozdarty lub przetarty oraz czy części pasa nie zostały uszkodzone.

- Brak codziennej higieny osobistej, stosowanie niewłaściwych środków konserwujących i piorących może spowodować otarcia lub inne uszkodzenia, a także dolegliwości związane ze wzmożoną potliwością i rozwojem flory bakteryjnej.

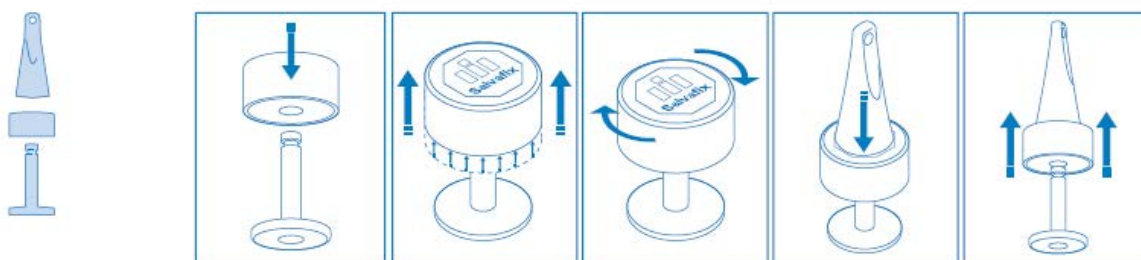
**UWAGA!** Nie używaj produktów Salvafix jeśli nie zapoznasz się ze wszystkim powyższymi punktami oraz jeśli nie zostałeś odpowiednio przeszkolony do jego użycia. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa z którymi należy się zapoznać w dziale SALVAFIX bezpieczeństwo (SAFETY) można znaleźć na stronie [www.medicaresystem.net](http://www.medicaresystem.net)



## 6. Konserwacja

- Produkty Salvafix nie są ognioodporne
- Przed umyciem lub wysuszeniem produktów Salvafix należy odpiąć przyciski zamknięcia Salvafix oraz osie kotwiące
- Produkty Salvafix składają się z poliestru w 100% i są odporne na pranie w wysokich temperaturach (90°)
- Rzepy Velcro® należy czyścić regularnie twardą szczoteczką

## 7. Obsługa klucza magnetycznego



## 8. Uprząż ograniczająca ruchy na klatkę piersiową

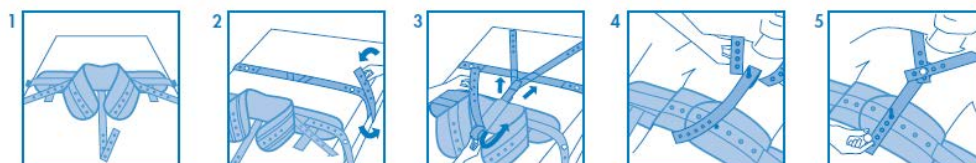
Zapobiega podnoszeniu się tułowia pacjenta oraz zabezpiecza przed ześlizgnięciem pasa na tułów. Aby uprząż spełniała swoją funkcję musi być stosowana wraz z pasem ograniczającym na tułów.



Kod	Rozmiar
<b>SVF 3400</b>	Uniwersalny



3x 1x 1



## 9. Pas ograniczający ruchy na tułów

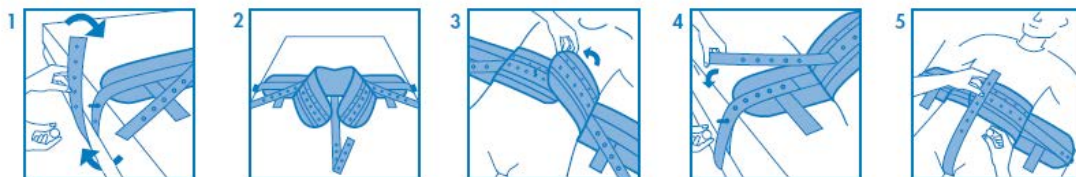
Opatentowany system pamięci, ułatwia pozycjonowanie i rejestruje stan pacjenta, boczne taśmy zapobiegają obracaniu się wokół, a ujęcie krocza zabezpiecza przed zsunięciem.



Kod	Rozmiar
<b>SVF 3000</b>	M (dł. 68-108 cm, szer. 18cm)
<b>SVF 3002</b>	L (dł. 95-135 cm, szer. 18 cm)
<b>SVF 3013A</b>	XL (dł. 115-150 cm, szer. 18 cm)



S-M 3x L-XL 4x 1x



## 10. Pas ograniczający ruchy na nadgarstki zapinany na klucz magnetyczny

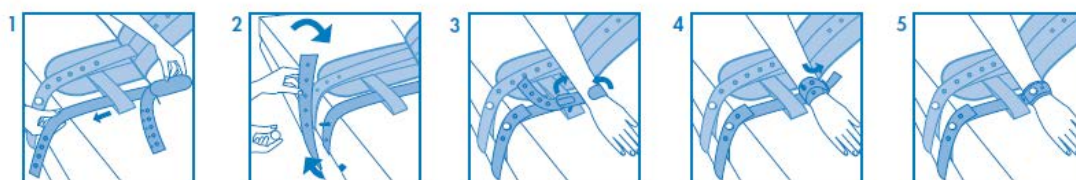
Pasy unieruchamiające nadgarstki chronią pacjenta przed obrażeniami i skaleczeniami skóry nie dopuszczając do powstawania urazów. Eliminując trudności w mocowaniu do ramy łóżka, pasy można również zamocować do pasa na tułów ograniczając ruch pacjenta na granicy łóżka.



Kod	Rozmiar
SVF 3250	M (dł. 15-20 cm, szer. 8 cm)
SVF 3252	L (dł. 20-25 cm, szer. 8 cm)



4x 1x



### 11. Pas ograniczający ruchy na udo

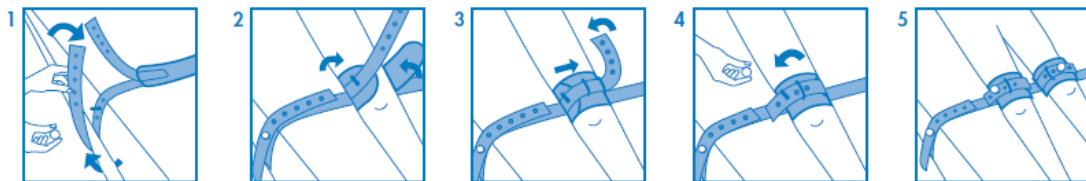
Zaprojektowane w taki sposób, aby zabezpieczyć pacjenta przed samookaleczeniem oraz spadnięciem z łóżka lub ze szpitalnego wózka.



Kod	Rozmiar
SVF 3600	uniwersalny (dł. 32-36 cm, szer. 8 cm)



4x 1x



### 12. Pas ograniczający ruchy na kostki zapinany na klucz magnetyczny

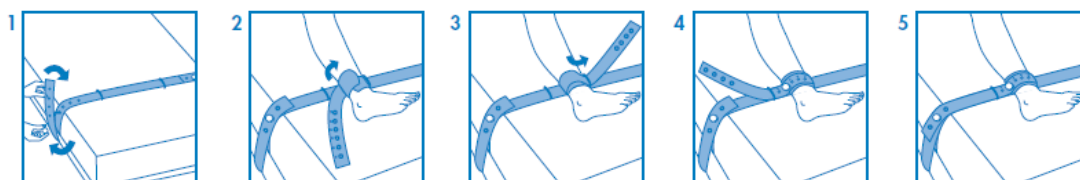
Zaprojektowany w taki sposób, aby zabezpieczyć pacjenta przed samookaleczeniem oraz spadnięciem z łóżka. Pasy posiadają możliwość regulacji swobody ruchu zależną od potrzeb klinicznych pacjenta.



Kod	Rozmiar
SVF 3350	M (dł. 18-24 cm, szer. 8cm)
SVF 3352	L (dł. 24-28 cm, szer. 8 cm)



4x 1x



### 13. Komplet ograniczający ruchy

Komplet zapewnia maksymalny poziom bezpieczeństwa pacjenta i personelu medycznego, chroni zarówno przed samookaleczeniem, jak i spadnięciem z łóżka czy szpitalnego wózka. Składa się z poszczególnych elementów, które mogą być stosowane w zależności od potrzeby w danej chwili:

- Uprząż na klatkę piersiową
- Pas ograniczający ruchy na tułów
- Pasy ograniczający ruchy na nadgarstki z rzepem
- Pasy ograniczający ruchy na kostki z rzepem
- 15 zamków magnetycznych i 4 magnetyczne klucze



Kod	Rozmiar
SVF 3150A	M
SVF 3152A	L









#### 14. Dane dotyczące gwarancji

Wszystkie produkty dystrybuowane przez naszą firmę objęte są gwarancją, której warunki zostały opisane w karcie gwarancyjnej, jaką otrzymali Państwo w momencie zakupu. Chcielibyśmy jednocześnie zwrócić uwagę, że do celów gwarancyjnych należy zachować dowód zakupu (paragon lub fakturę).

Jako firma przyjazna użytkownikom, dostarczamy wyłącznie produkty sprawdzone, pod względem materiałowym, jakościowym i funkcjonalnym.

Jeżeli posiadają Państwo pytania dotyczące procedury serwisowej prosimy o kontakt.

#### 15. Oznaczenia

	Numer referencyjny		Wytwórca
	Numer partii		Data produkcji
	Numer seryjny		Reprezentant w Unii Europejskiej
	Uwaga		Zapoznaj się z instrukcją
	Wytwórca dokonał oceny zgodności z wymogami zasadniczymi dotyczącymi wyrobów medycznych.		

#### 16. Produkty polecane

W ofercie Timago International Group znajdują Państwo m.in.:

- Ortezy i stabilizatory stawów
- Wózki inwalidzkie ręczne i specjalne
- Balkoniki i podpórki do chodzenia
- Kule i laski

- Łóżka rehabilitacyjne
- Sprzęt pomocniczy i sanitarny
- Sprzęt i akcesoria przeciwoleżynowe
- Pasy stabilizujące i unieruchamiające
- Sprzęt elektromedyczny
- Jednorazowy sprzęt medyczny

Całość oferty dostępna jest dla Państwa u naszych dystrybutorów.

Dowiedz się więcej na: **[www.timago.com](http://www.timago.com)**



**Wytwórca:**

**MEDICARE SYSTEM**

Abad Escarreé 15

08302 Mataro

Spain



Wydanie I, data aktualizacji 15.01.2013